



Rada
Evropské unie

Brusel 11. května 2020
(OR. en)

7899/20

**Interinstitucionální spis:
2020/0074(NLE)**

**ACP 26
WTO 77
COLAC 22
RELEX 318
SERVICES 19**

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	8. května 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 185 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v rámci Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 185 final.

Příloha: COM(2020) 185 final



V Bruselu dne 8.5.2020
COM(2020) 185 final

2020/0074 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v rámci Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod a rozvoj zřízeném podle článku 230 Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“) v souvislosti s plánovaným přijetím rozhodnutí o zřízení Zvláštní komise pro služby v rámci dohody.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda mezi Evropskou unií a státy CARIFORA o dohodě o hospodářském partnerství

Dohoda mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé byla podepsána dne 15. října 2008. Dohoda je prozatímně prováděna ode dne 29. prosince 2008.

2.2. Výbor pro obchod a rozvoj

Výbor pro obchod a rozvoj je zřízen článkem 230 dohody. Skládá se ze zástupců obou stran, obvykle na úrovni vyšších úředníků. Výbor pro obchod a rozvoj se zabývá záležitostmi obchodu a rozvoje v rámci dohody. Pokud jde o obchodní záležitosti, dohlíží na provádění a řádné používání ustanovení dohody (včetně ustanovení týkajících se obchodu se službami) a odpovídá za ně. Pokud jde o oblast rozvoje, je nápomocen Smíšené radě CARIFORUM-EU při výkonu jejích funkcí týkajících se rozvojové spolupráce, na niž se tato dohoda vztahuje.

Rozhodnutí Smíšené rady CARIFORUM-EU č. 1/2010 ze dne 17. května 2010 stanoví jednací řád Výboru pro obchod a rozvoj i platný jednací řád pro všechny zvláštní komise, které mohou být zřízeny podle čl. 230 odst. 4 dohody.

2.3. Zamýšlený akt Výboru pro obchod a rozvoj

Podle čl. 230 odst. 4 dohody může Výbor pro obchod a rozvoj při výkonu svých funkcí zřizovat zvláštní komise nebo orgány pro řešení otázek spadajících do jeho působnosti a určovat jejich složení, úkoly a jednací řád a dohlížet na ně.

Obchod se službami je významnou oblastí dohody v rámci hlavy 2 a byl uznán státy CARIFORA na četných dvoustranných jednáních jako zásadní pro jejich rozvoj a hospodářský růst. Smíšená rada CARIFORUM-EU v listopadu 2017 konstatovala, že je třeba zřídit Zvláštní komisi pro služby, která se bude zabývat konkrétněji všemi obchodními záležitostmi souvisejícími se službami v rámci dohody. Výbor CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj na svém osmém výročním zasedání, které se konalo na Svaté Lucii dne 6. prosince 2018, dále projednal funkce a složení uvedené zvláštní komise. Návrh rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj o zřízení zvláštní komise, který je připojen k tomuto návrhu rozhodnutí Rady, odráží jednání stran v tomto ohledu.

V případě Zvláštní komise pro služby by se měl použít jednací řád pro všechny zvláštní komise, které mohou být zřízeny podle čl. 230 odst. 4 dohody, jak byl přijat Smíšenou radou CARIFORUM-EU v jejím rozhodnutí č. 1/2010.

Výbor pro obchod a rozvoj zřizuje zvláštní komise nebo orgány svým rozhodnutím. Navrhuje se, aby byla na základě rozhodnutí Výboru pro obchod a rozvoj po dokončení postupu zřízena Zvláštní komise pro služby.

2.4. Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Postoj Unie je v souladu s platnými předpisy v této oblasti politiky.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Toto je návrh rozhodnutí Rady, kterým se stanoví postoj, jenž má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro obchod a rozvoj v rámci dohody, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby. Postoj, jenž má být zaujat, by měl vycházet z návrhu rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj připojeného k tomuto návrhu rozhodnutí Rady.

Návrh rozhodnutí nastiňuje úlohu, funkci a složení navržené Zvláštní komise pro služby. Konkrétně článek 2 návrhu rozhodnutí vymezuje její funkce. Hlavními funkcemi je přezkoumávat všechny aspekty hlavy II části II dohody, které se týkají obchodu se službami, pomáhat Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v této oblasti a poskytovat uvedenému výboru a Technickému podvýboru pro rozvojovou spolupráci doporučení s cílem zlepšit provádění a fungování ustanovení dohody týkajících se služeb.

Článek 3 stanoví složení komise, která se skládá ze zástupců EU na jedné straně a ze zástupců signatářských států CARIFORA na straně druhé.

Návrh rozhodnutí rovněž upřesňuje, že Zvláštní komise pro služby bude fórem, kde si strany mohou vyměňovat zkušenosti, informace a osvědčené postupy a konzultovat otázky související s cíli stanovenými v hlavě II části II dohody a týkající se obchodu mezi stranami. Návrh rozhodnutí vychází z jednání, která mezi stranami proběhla.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které má jménem Unie zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale mohou „*rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“¹.

4.1.2. Použití na stávající případ

Výbor CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj je subjektem zřízeným dohodou, konkrétně Dohodou o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé.

¹ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Akt, který má Výbor CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj přijmout, je aktem s právními účinky. V souladu s čl. 230 odst. 4 dohody bude zamýšlený akt závazný podle mezinárodního práva.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU.

4.3. Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Společná obchodní politika je podle článku 3 SFEU definována jako výlučná pravomoc Unie.

4.4. Proporcionalita

Tento návrh je nutný ke zřízení jakékoli zvláštní komise, jak je stanoveno v čl. 230 odst. 4 dohody a v jednacím řádu Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj.

4.5. Volba nástroje

Tento návrh je v souladu s čl. 218 odst. 9 SFEU, který stanoví, že Rada přijme rozhodnutí o stanovení postojů, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném mezinárodní dohodou. Neexistuje žádný jiný právní nástroj, který by mohl být použit za účelem dosažení cíle vyjádřeného v tomto návrhu.

4.6. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Je vhodné zveřejnit zamýšlený akt po jeho přijetí Výborem CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v rámci Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Dohoda o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé² (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 15. října 2008 a prozatímně se uplatňuje od 29. prosince 2008.
- 2) Podle čl. 230 odst. 4 dohody může Výbor CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj zřizovat zvláštní komise pro řešení otázek spadajících do jeho působnosti a dohlížet na ně.
- 3) Aby bylo možné účinněji řešit všechny záležitosti dohody, které se týkají obchodu se službami, měla by být zřízena Zvláštní komise pro služby, která by vykonávala funkce uvedené v návrhu rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj připojeném k tomuto rozhodnutí.
- 4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby.
- 5) Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj, by měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj v rámci Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, pokud jde o zřízení Zvláštní komise pro služby, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj připojeného k tomuto rozhodnutí.

² Úř. věst. L 289, 30.10.2008, s. 3.

Zástupci Unie ve Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj mohou odsouhlasit drobné změny návrhu rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Po přijetí bude rozhodnutí Výboru CARIFORUM-EU pro obchod a rozvoj zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*